



# ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video - Podręcznik użytkownika





# ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video - Podręcznik użytkownika



---

# Spis treści

<b>Internetowe zaosoby informacji dotyczących bezpieczeństwa. . . . .</b>	<b>v</b>
---	----------

<b>Rozdział 1. Informacje o replikatorze ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video . . . . .</b>	<b>1</b>
Opis produktu . . . . .	1
Rozmieszczenie elementów sterujących. . . . .	1
Wymagania systemowe . . . . .	2

<b>Rozdział 2. Instalowanie replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video . . . . .</b>	<b>3</b>
Podłączanie replikatora portów do notebooka . . . . .	3
Instalowanie sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows . . . . .	3
Odinstalowanie sterownika urządzenia z systemów operacyjnych Windows . . . . .	4

<b>Rozdział 3. Używanie replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video . . . . .</b>	<b>5</b>
Używanie złączy audio. . . . .	5
Używanie złączy USB 2.0. . . . .	5
Używanie złącza wyjścia wideo DVI-I . . . . .	5
Używanie adaptera DVI-I do VGA . . . . .	6
Używanie złącza Ethernet . . . . .	6

<b>Rozdział 4. Praca z replikatorem ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video . . . . .</b>	<b>7</b>
Tryby wyjścia wideo . . . . .	7
Tryb rozszerzający . . . . .	7
Tryb lustrzany . . . . .	8
Przełączanie trybów wyjścia wideo przełącznikiem trybów ekranu. . . . .	8

Praca z programem narzędziowym ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video . . . . .	8
Przełączanie trybów wyjścia wideo . . . . .	8
Ustawianie rozdzielczości monitora zewnętrznego . . . . .	9
Ręczne włączanie złączy audio . . . . .	9
Zmiana ustawień ekranu . . . . .	9
Wyłączanie funkcji wyjścia wideo . . . . .	9
Obsługiwane częstotliwości odświeżania . . . . .	10

<b>Rozdział 5. Rozwiązywanie problemów</b>	<b>11</b>
--	-----------

<b>Dodatek A. Serwis i wsparcie . . . . .</b>	<b>13</b>
Wsparcie techniczne online . . . . .	13
Wsparcie techniczne przez telefon . . . . .	13

<b>Dodatek B. Ograniczona Gwarancja Lenovo . . . . .</b>	<b>19</b>
Informacje gwarancyjne . . . . .	22
Suplemento de Garantía para México . . . . .	23

<b>Dodatek C. Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego. 25</b>	
Federal Communications Commission Declaration of Conformity. . . . .	25

<b>Dodatek D. Uwagi . . . . .</b>	<b>29</b>
Informacje o przetwarzaniu wtórnym . . . . .	30
Znaki towarowe . . . . .	30

<b>Dodatek E. Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) . . . . .</b>	<b>31</b>
China RoHS . . . . .	31
Turkish statement of compliance . . . . .	31



---

## Internetowe zaosby informacji dotyczących bezpieczeństwa

Wskazówki na temat bezpiecznego używania komputera - patrz:

<http://www.lenovo.com/safety>.

Para obter dicas para ajudá-lo a usar o computador com segurança, acesse:

<http://www.lenovo.com/safety>.

Pour obtenir des astuces pour utiliser votre ordinateur en toute sécurité, consultez le site :

<http://www.lenovo.com/safety>.

Tipps zum sicheren Umgang mit dem Computer finden Sie unter:

<http://www.lenovo.com/safety>.

Per suggerimenti su un utilizzo sicuro del computer, visitare il sito all'indirizzo:

<http://www.lenovo.com/safety>.

Para obtener consejos sobre cómo utilizar el sistema de forma segura, vaya a:

<http://www.lenovo.com/safety>.

Informácie o bezpečnom používaní počítača nájdete na webovej stránke:

<http://www.lenovo.com/safety>

Bilgisayarınızı güvenli kullanmanıza ilişkin ipuçları için lütfen aşağıdaki adrese bakın:

<http://www.lenovo.com/safety>

Rady, jak bezpečně používat počítač, najdete na webové adrese:

<http://www.lenovo.com/safety>

コンピューターの安全なご使用方法に役立つヒントについては、次のサイトにアクセスしてください。

<http://www.lenovo.com/safety>

要获取安全使用计算机的帮助提示，请访问：

<http://www.lenovo.com/safety>

若要得知可協助您安全使用電腦的要訣，請造訪：

<http://www.lenovo.com/safety>





---

# Rozdział 1. Informacje o replikatorze ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Niniejszy rozdział zawiera opis i wymagania systemowe produktu ThinkPad® USB Port Replicator with Digital Video (zwanego dalej "replikatorem portów").

---

## Opis produktu

ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video to przenośny moduł rozszerzeń, umożliwiający łatwe podłączanie do notebooka wielu urządzeń, takich jak monitor czy drukarka z portem USB. Możesz dzięki niemu zorganizować sobie miejsce pracy, podłączając notebooka do replikatora portów za pomocą dostarczonego kabla USB, podłączając wiele urządzeń do replikatora portów i konfigurując replikator portów na notebooku. Teraz możesz używać wielu urządzeń za każdym razem, gdy podłączasz notebook do replikatora portów.

Pakiet opcji zawiera następujące elementy:

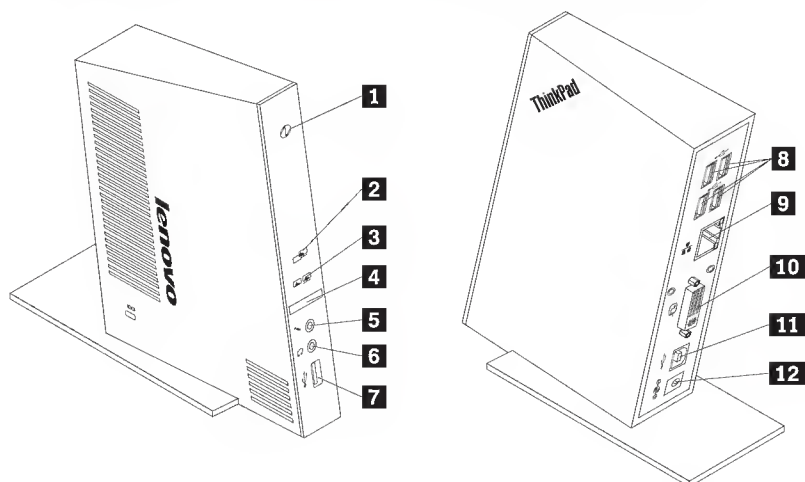
- replikator ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video;
- zasilacz;
- kable USB;
- adapter DVI-I do VGA;
- dysk CD *Software and User Guide* (Oprogramowanie i Podręcznik użytkownika);
- *Podręcznik instalowania replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video*.

W przypadku uszkodzenia lub braku któregoś z elementów skontaktuj się z miejscem zakupu. Zachowaj dowód zakupu i opakowanie. Mogą być konieczne do uzyskania serwisu gwarancyjnego.

---

## Rozmieszczenie elementów sterujących

Poniższy rysunek przedstawia rozmieszczenie elementów sterujących replikatora portów.



### **1** Kontrolka zasilania i połączenia

Kiedy kontrolka zasilania i połączenia świeci na:

- Pomarańczowo: replikator portów jest podłączony do zasilacza.
- Zielono: replikator portów jest podłączony do notebooka.

<b>2</b> Kontrolka ekranu - tryb rozszerzający	Wskazuje, że włączony jest tryb rozszerzający. Więcej informacji o używaniu trybu rozszerzającego - patrz "Tryb rozszerzający" na stronie 7.
<b>3</b> Kontrolka ekranu - tryb lustrzany	Wskazuje, że włączony jest tryb lustrzany. Więcej informacji o używaniu trybu lustrzanego - patrz "Tryb lustrzany" na stronie 8.
<b>4</b> Przełącznik trybu wyświetlania	Umożliwia przełączanie między trybem rozszerzającym a lustrzanym.
<b>5</b> Złącze mikrofonu	Służy do podłączania mikrofonu.
<b>6</b> Złącze słuchawek	Służy do podłączania głośników lub słuchawek.
<b>7</b> Złącze USB	Służy do podłączenia urządzenia USB (zgodnego ze standardem USB 1.0, USB 1.1 lub USB 2.0).
<b>8</b> Złącza USB (4)	Służy do podłączenia urządzeń USB (zgodnych ze standardem USB 1.0, USB 1.1 lub USB 2.0).
<b>9</b> Złącza Ethernet	Służy do podłączania kabla sieci LAN. Zapewnia szybkość połączenia 10 Mb/s / 100 Mb/s.
<b>10</b> Złącze wyjścia wideo DVI-I	Służy do podłączania zewnętrznego monitora kablem DVI. Można też podłączyć adapter DVI-I do VGA do wyjścia wideo DVI-I, a następnie podłączyć zewnętrzny monitor kablem VGA do adaptera DVI-I do VGA.
<b>11</b> Złącze gniazda USB B	Służy do podłączania notebooka.
<b>12</b> Złącze wejścia zasilania	Służy do podłączenia zasilacza.

---

## Wymagania systemowe

Aby można było korzystać z replikatora portów, komputer musi spełniać następujące wymagania systemowe:

- System operacyjny Microsoft® Windows® XP, Microsoft Windows Vista® lub Microsoft Windows 7.
- Minimum 512 MB pamięci dla systemu operacyjnego Windows XP.
- Minimum 1 GB pamięci dla systemów operacyjnych Windows Vista i Windows 7.
- Mikroprocesor Intel® Pentium® 4 lub nowszy.
- Napęd CD lub DVD.
- Minimum 10 MB wolnego miejsca na dysku twardym.
- Dostępne złącze USB 2.0.

---

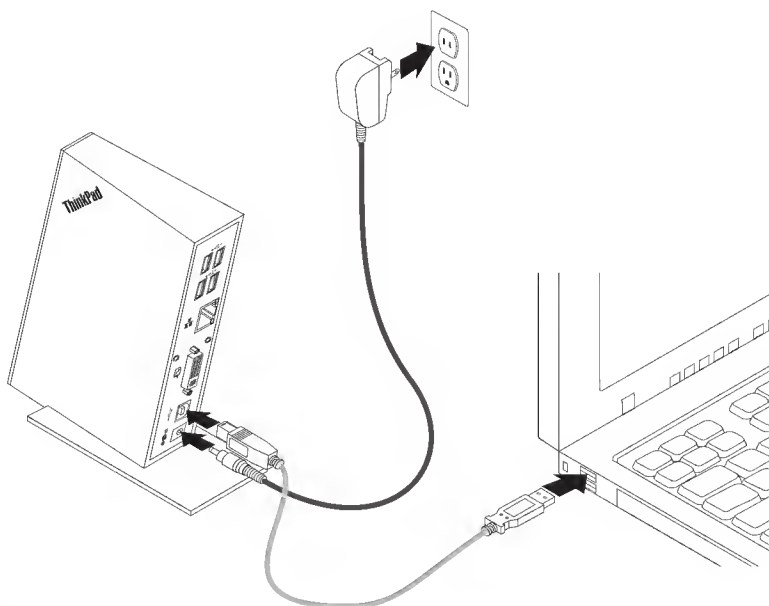
## Rozdział 2. Instalowanie replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Niniejszy rozdział zawiera informacje o sposobie podłączania replikatora portów do notebooka oraz instalowania i deinstalowania sterownika urządzenia.

---

### Podłączanie replikatora portów do notebooka

Niniejsza sekcja zawiera instrukcje podłączania replikatora portów do notebooka z użyciem dostarczonego zasilacza i kabla USB.



Aby podłączyć replikator portów do notebooka:

1. Podłącz zasilacz do replikatora portów.
2. Podłącz zasilacz do ściennego gniazda zasilającego. Kontrolka zasilania i połączenia zaświeci się na pomarańczowo.
- Uwaga:** Upewnij się, że replikator portów jest poprawnie podłączony do zasilacza. Jeśli replikator portów nie jest podłączony do zasilania, nie można go używać.
3. Podłącz wtyczkę USB B kabla USB do gniazda USB B replikatora portów.
4. Podłącz wtyczkę USB A kabla USB do dostępnego złącza USB notebooka. Kontrolka zasilania i połączenia zmieni kolor na zielony.

**Uwaga:** Replikator portów nie zasilą podłączonego do niego notebooka.

---

### Instalowanie sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows

Po podłączeniu replikatora portów do notebooka możesz zainstalować sterownik urządzenia z dysku CD *Software and User Guide* (Oprogramowanie i Podręcznik użytkownika).

Aby zainstalować sterownik urządzenia w systemie operacyjnym Windows XP, Windows Vista lub Windows 7:

1. Zapisz wszystkie otwarte dokumenty i zamknij wszystkie aplikacje.
2. Włóż dysk CD *Software and User Guide* i wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - Jeśli dysk CD uruchomi się automatycznie, przejdź do kroku 3.
  - Jeśli otworzy się okno automatycznego odtwarzania, kliknij **Run start.bat**. Następnie przejdź do kroku 3.
  - Jeśli dysk nie uruchomi się automatycznie, przejdź do folderu **Mój komputer** lub **Komputer** i dwukrotnie kliknij znajdujący się na dysku plik **Start.bat**.
3. Po wyświetleniu ostrzeżenia programu Internet Explorer®, kliknij przycisk **Tak**, aby umożliwić wyświetlanie aktywnej treści z dysku CD.
4. Wybierz język.
5. Kliknij opcję **Software** (Oprogramowanie) po lewej stronie okna.
6. Wykonuj instrukcje wyświetlane na ekranie.
7. Po wyświetleniu komunikatu o zakończeniu instalowania zrestartuj komputer. System automatycznie zidentyfikuje i skonfiguruje replikator portów. Po zakończeniu konfiguracji funkcja wyjścia wideo replikator portów zostanie automatycznie włączona.

---

## Odinstalowanie sterownika urządzenia z systemów operacyjnych Windows

Niniejsza sekcja zawiera instrukcje odinstalowywania sterownika urządzenia z systemu operacyjnego Windows XP, Windows Vista lub Windows 7.

Aby odinstalować sterownik urządzenia:

1. Zamknij wszystkie aplikacje korzystające z replikatora portów.
2. Z menu **Start** wybierz kolejno opcje **Programy** lub **Wszystkie Programy** → **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** → **Uninstall ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** (Odinstaluj ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video).
3. Kliknij przycisk **Next** (Dalej) i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera, aby odinstalować sterownik urządzenia.
4. W razie potrzeby zrestartuj komputer.

---

## Rozdział 3. Używanie replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Niniejszy rozdział zawiera informacje o używaniu złączy audio, złączy USB, złącza wyjścia wideo DVI-I, adaptera DVI-I do VGA oraz złącza Ethernet replikatora portów.

Kiedy notebook jest włączony, możesz podłączać urządzenia do odpowiednich złącz replikatora portów. Zazwyczaj rozpoznanie nowego urządzenia przez komputer zajmuje kilka sekund.

---

### Używanie złączy audio

Replikator portów wyposażony jest w dwa złącza audio - złącze mikrofonu (czerwone) i złącze słuchawek (zielone).

Aby używać złączy audio replikatora portów:

1. Podłącz mikrofon do złącza mikrofonu replikatora portów.
2. Podłącz słuchawki lub głośniki do złącza słuchawek replikatora portów.

**Uwaga:** Złącza audio replikatora portów są automatycznie włączane po pomyślnym podłączeniu replikatora i zainstalowaniu sterownika urządzenia. Jeśli jednak nie słyszysz dźwięku ze słuchawek lub głośników podłączonych do złączy audio replikatora portów, możesz ręcznie włączyć złącza audio replikatora. Patrz “Ręczne włączanie złączy audio” na stronie 9.

---

### Używanie złączy USB 2.0

Korzystając z kabla USB, podłącz urządzenie USB do dowolnego z pięciu złączy USB replikatora portów.

Kiedy urządzenie zostanie poprawnie podłączone do złącza USB replikatora portów, w obszarze powiadomień na pasku zadań na ekranie komputera zostanie wyświetlone okno z informacją, że urządzenie USB zostało podłączone do systemu.

---

### Używanie złącza wyjścia wideo DVI-I

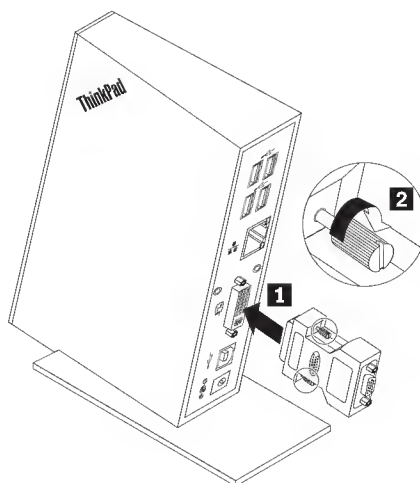
Podłącz kabel DVI zewnętrznego monitora do złącza wyjścia wideo DVI-I replikatora portów.

Nie musisz odłączać replikatora portów od notebooka za każdym razem, gdy podłączasz monitor DVI do złącza wyjścia wideo DVI-I replikatora portów.

---

## Używanie adaptera DVI-I do VGA

Replikator portów zawiera adapter DVI-I do VGA, obsługujący połączenie z zewnętrznym monitorem ze złączem VGA.



Aby używać adaptera DVI-I do VGA:

1. Podłącz adapter DVI-I do VGA do złącza wyjścia wideo DVI-I replikatora portów.
2. Dokręć dwa wkręty adaptera DVI-I do VGA.
3. Podłącz złącze VGA zewnętrznego monitora do adaptera DVI-I do VGA.

Możesz dopasować ustawienia wideo, aby skonfigurować sposób korzystania z replikatora portów. Patrz “Praca z programem narzędziowym ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video” na stronie 8.

**Uwaga:** Dla zapewnienia najlepszych wyników od czasu do czasu koryguj ustawienia monitora zewnętrznego, aby dopasować je do ustawień wyjścia wideo replikatora portów. Więcej informacji o procedurze korekcji ustawień znajdziesz w dokumentacji monitora zewnętrznego.

---

## Używanie złącza Ethernet

Podłącz standardowy kabel Ethernet 10 Mb/s / 100 Mb/s do złącza Ethernet replikatora portów. Poczekaj, aż system operacyjny Windows skończy konfigurować urządzenie.

Dwie kontrolki replikatora portów pokazują status połączenia ethernetowego:

Kontrolka	Kolor	Opis
Zasilanie	Zielony	Włączona - 100 Mb/s. Wyłączona - 10 Mb/s lub rozłączone.
Łącze	Zielony	Działa sieć LAN. Mruga podczas przesyłania danych między siecią LAN i hostem.

---

## Rozdział 4. Praca z replikatorem ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Niniejszy rozdział zawiera informacje o funkcji wyjścia wideo replikatora portów oraz instrukcje pracy z programem narzędziowym ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video, umożliwiającym skonfigurowanie replikatora portów na własne potrzeby.

---

### Tryby wyjścia wideo

Replikator portów może pracować w dwóch trybach wyjścia wideo:

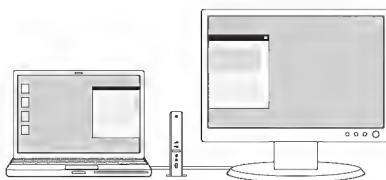
- Tryb rozszerzający
- Tryb lustrzany

Domyślnie replikator portów wyświetla wideo w trybie rozszerzającym.

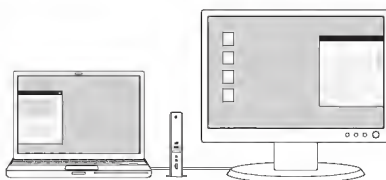
### Tryb rozszerzający

Tryb rozszerzający dzieli ekran na wiele monitorów. Podczas używania trybu rozszerzającego dostępne są dwie opcje:

- **Ekran systemowy jako główny:** W tym trybie monitor notebooka będzie głównym ekranem, zaś monitor zewnętrzny - ekranem dodatkowym.



- **Drugi ekran jako główny:** W tym trybie monitor zewnętrzny będzie głównym ekranem, zaś monitor notebooka - ekranem dodatkowym.



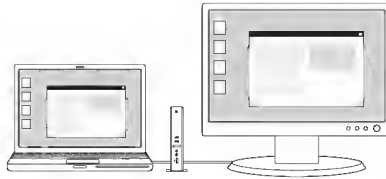
W trybie rozszerzającym możesz przeciągać i upuszczać okna z jednego ekranu na drugi. Pozwala to na zwiększenie produktywności. Możesz na przykład:

- Czytać e-maile na jednym ekranie i otwierać załączniki na drugim.
- Rozszerzyć arkusz kalkulacyjny na oba ekrany.
- Pracując nad grafiką, zwiększyć obszar roboczy, umieszczając wszystkie palety i paski narzędzi na drugim ekranie.
- Na jednym ekranie zostawić pulpit, a na drugim oglądać film DVD.



## Tryb lustrzany

Tryb lustrzany klonuje zawartość ekranu notebooka na monitor zewnętrzny.



Replikator portów automatycznie wybiera ustawienia (rozdzielczość ekranu, jakość kolorów i częstotliwość odświeżania) zewnętrznego monitora, które zapewnią najlepszą rozdzielczość dla ustawień notebooka.

---

## Przełączanie trybów wyjścia wideo przełącznikiem trybów ekranu

Aby przełączać się między trybem rozszerzającym a lustrzanym, naciśnij przełącznik trybu ekranu na przednim panelu replikatora portów.

Zielona kontrolka ekranu wskazuje włączony tryb. Przełączenie między trybem rozszerzającym a lustrzanym zajmuje kilka sekund. Podczas przełączania kontrolki ekranu będą się na przemian włączać i wyłączać, aż replikator portów skończy konfigurować wybrany tryb. Możesz poczekać aż nowe ustawienia zaczną działać i zdecydować, czy chcesz zmodyfikować ustawienia wideo replikatora portów, czy nie.

---

## Praca z programem narzędziowym ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

Program narzędziowy umożliwia przełączanie się między trybem rozszerzającym a lustrzanym, ustawianie rozdzielczości monitora zewnętrznego w trybie rozszerzającym, włączanie i wyłączanie złącza audio replikatora portów, zmianę ustawień ekranu oraz wyłączanie wyjścia wideo replikatora portów.

**Uwaga:** Ustawienia skonfigurowane dla replikatora portów zostaną odtworzone przy każdym podłączeniu notebooka do replikatora. Opcja ta przydaje się, kiedy notebooka używa się z wieloma replikatorami portów. I tak na przykład jeśli korzystasz z notebooka zarówno w domu, jak i w pracy, możesz wyposażać oba miejsca pracy w replikatory portów. Wówczas podłączasz tylko notebooka do replikatora portów w dowolnym miejscu i możesz już pracować.

## Przełączanie trybów wyjścia wideo

Aby przełączać tryby wyjścia wideo, w zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:

**W systemie operacyjnym Windows XP lub Windows Vista:**

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań. Otworzy się menu podręczne.
2. Wybierz tryb **Extend** (rozszerzający) lub **Mirror** (lustrzany).

**Uwaga:** Jeśli będziesz korzystać z trybu rozszerzającego, ustal, który monitor będzie głównym, a który dodatkowym. Następnie wybierz opcję "**System - Primary**" (Ekran systemowy jako główny) lub "**Second Display - Primary**" (Drugi ekran jako główny).

**W systemie operacyjnym Windows 7:**

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań.
2. Wybierz opcję **Advanced Display Settings** (Zaawansowane ustawienia ekranu).
3. Z listy rozwijanej **Multiply displays** (Wiele ekranów) możesz wybrać opcję **duplicate these displays** (duplikuj ekrany) dla trybu lustrzanego lub opcję **extend these displays** (rozszerz ekrany) dla trybu rozszerzonego.



**Uwaga:** Możesz też wybrać opcję **show desktop only on 1** (pokaż pulpit tylko na 1) lub **show desktop only on 2** (pokaż pulpit tylko na 2), aby wyświetlić swój pulpit tylko na jednym ekranie.

## Ustawianie rozdzielczości monitora zewnętrznego

W trybie lustrzanym możesz dopasować rozdzielczość notebooka. Ustawienia to będzie się stosować zarówno do notebooka, jak i do monitora zewnętrznego. W trybie rozszerzającym możesz ustawić rozdzielczość monitora zewnętrznego.

Aby ustawić rozdzielczość zewnętrznego monitora, w zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:

### W systemie operacyjnym Windows XP lub Windows Vista:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań. Otworzy się menu podręczne.
2. Wybierz opcję **Resolution** (Rozdzielczość), a następnie jedną z opcji rozdzielczości monitora zewnętrznego. Na przykład "1920 x 1200" oznacza rozdzielczość wyjścia wideo 1920 pikseli na 1200 pikseli.

### W systemie operacyjnym Windows 7:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań.
2. Wybierz opcję **Advanced Display Settings** (Zaawansowane ustawienia ekranu).
3. W polu listy rozwijanej **Resolution** (Rozdzielczość) przesunij suwak w górę, aby zwiększyć lub w dół, aby zmniejszyć rozdzielczość zewnętrznego monitora.

## Ręczne włączanie złączy audio

Aby ręcznie włączyć złącza audio replikatora portów:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań.
2. Wybierz opcję **Audio**. W systemie Windows XP otworzy się okno **Właściwości urządzeń dźwiękowych i urządzeń audio**. W systemie Windows Vista i Windows 7 otworzy się okno **Dźwięk**.
3. W zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - W systemie operacyjnym Windows XP:
    - a. Kliknij kartę **Audio**.
    - b. Wybierz urządzenie USB wyjścia audio z listy **Odtwarzanie dźwięku** i urządzenie USB wejścia audio z listy **Nagrywanie dźwięku**.
  - W systemie operacyjnym Windows Vista lub Windows 7:

Kliknij kartę **Odtwarzanie**, aby wybrać urządzenie USB wyjścia audio i kartę **Nagrywanie dźwięku**, aby wybrać urządzenie USB wejścia audio.

## Zmiana ustawień ekranu

Aby zmienić ustawienia ekranu:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań. Otworzy się menu podręczne.
2. Wybierz opcję **Advanced Display Settings** (Zaawansowane ustawienia ekranu), aby otworzyć okno **Display Properties** (Właściwości ekranu) lub **Display Settings** (Ustawienia ekranu). W oknie tym można aktywować ekran oraz zmienić inne ustawienia wyjścia wideo.

## Wyłączanie funkcji wyjścia wideo

Aby wyłączyć funkcję wyjścia wideo replikatora portów:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań. Otworzy się menu podręczne.

2. W systemie Windows XP i Windows Vista wybierz opcję **USB Video Off** (Wyłącz wideo USB), aby wyłączyć funkcję wyjścia wideo replikatora portów. W systemie Windows 7 z listy rozwijanej **Multiple displays** (Wiele ekranów) wybierz opcję **show desktop only on 1** (pokaż pulpit tylko na 1) lub **show desktop only on 2** (pokaż pulpit tylko na 2), aby wyświetlić swój pulpit na jednym ekranie.

---

## Obsługiwane częstotliwości odświeżania

Poniższa tabela zawiera częstotliwości odświeżania obsługiwane przy różnych rozdzielczościach i głębi kolorów wyjścia wideo replikatora portów.

Rozdzielczość	Obsługiwana częstotliwość odświeżania	
	16-bitowa głębia kolorów	32-bitowa głębia kolorów
640 X 480	60	60
800 X 600	60, 75	60, 75
1024 X 768	60, 75	60, 75
1280 X 720	60	60
1280 X 768	60	60
1280 X 800	60	60
1280 X 1024	60, 75	60, 75
1400 X 900	60	60
1400 X 1050	60	60
1600 X 1200	60	60
1680 X 1050	60	60
1920 X 1080	60	60
1920 X 1200	60	60

### Uwagi:

1. Rozdzielczość oznacza liczbę pikseli wyświetlanych na ekranie w poziomie i w pionie.
2. Głębina kolorów określa liczbę różnych kolorów, które mogą zostać jednocześnie wyświetlone na ekranie. Im większa głębia kolorów, tym lepsza jakość obrazu.
3. Częstotliwość odświeżania (zwana również częstotliwością pionową) odzwierciedla szybkość przebiegu plamki przez cały ekran.

---

## Rozdział 5. Rozwiązywanie problemów

Niniejszy rozdział zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów z replikatorem portów. Aby usunąć problem, najpierw sprawdź następujące elementy.

### Problemy ogólne

#### 1. Nie świeci się kontrolka zasilania i połączenia replikatora portów.

Upewnij się, że zasilacz dołączony do replikatora portów jest poprawnie podłączony zarówno do replikatora, jak i do działającego gniazda elektrycznego. Nie używaj zasilaczy innych niż dostarczony z replikatorem.

#### 2. Notebook nie rozpoznaje replikatora portów. Kontrolka zasilania i połączenia pozostaje pomarańczowa.

Odłącz kabel USB 2.0 od notebooka, odczekaj co najmniej pięć sekund, po czym ponownie włóż go do złącza USB notebooka. Jeśli problem nie znika, spróbuj podłączyć kabel USB 2.0 do innego złącza USB 2.0 notebooka.

#### 3. Kontrolki ekranu i świecą się, a replikator portów nie działa poprawnie.

Wskazuje to, że replikator portów nie działa poprawnie. Odłącz wszystkie urządzenia podłączone do replikatora portów i ponownie poprawnie podłącz replikator portów do ściennego gniazda zasilającego za pomocą dostarczonego to zasilacza oraz do notebooka za pomocą dostarczonego kabla USB.

### Wyjście wideo

#### 1. Ekran monitora jest pusty.

- Sprawdź, czy notebook podłączony do replikatora portów działa poprawnie i nie jest w trybie wstrzymania ani hibernacji. Jeśli komputer jest w trybie wstrzymania lub hibernacji, ekran monitora zawsze jest pusty.
- Sprawdź, czy sterowniki ekranu zostały zainstalowane zgodnie z instrukcją, a ikona replikatora portów widoczna jest w obszarze powiadomień paska zadań.
- Sprawdź, czy nie jest wyłączona funkcja wyjścia wideo.
- Sprawdź, czy:
  - kabel USB 2.0 jest poprawnie podłączony do notebooka;
  - kabel USB 2.0 jest poprawnie podłączony do replikatora portów;
  - zasilacz jest poprawnie podłączony zarówno do replikatora, jak i do działającego gniazda elektrycznego;
  - kabel wideo jest poprawnie podłączony do złącza wyjścia wideo DVI-I. W przypadku portu VGA adapter DVI-I do VGA jest też zamocowany wkrętami po obu stronach.
- Jeśli problem występuje nadal, odłącz wszystkie urządzenia podłączone do replikatora portów, zdeinstaluj sterowniki replikatora portów, a następnie zainstaluj je ponownie.

#### 2. Jeśli korzystasz z trybu rozszerzającego i odtwarzasz nagrania wideo, widoczne jest tylko jedno nagranie.

W trybie rozszerzającym można jednocześnie używać tylko jednej aplikacji do odtwarzania wideo. Jeśli odtwarzanych jest wiele nagrań wideo, tylko jedno z nich jest widoczne dla użytkownika. Odnosi się to także do stron WWW z osadzonymi nagraniami. Aby je wyświetlić, przesun jedną stronę na ekran notebooka, a drugą na monitor zewnętrzny.

#### 3. Nie możesz odtwarzać obrazu z DVD na monitorze zewnętrznym, możesz go jednak odtwarzać na ekranie notebooka.

Niektóre notebooki nie obsługują protokołu COPP, w związku z czym nie można odtwarzać zabezpieczonych dysków DVD na monitorze zewnętrznym podłączonym do replikatora portów.

Aby odtworzyć dysk DVD na monitorze zewnętrznym, możesz podłączyć monitor do złącza VGA notebooka i rozszerzyć ekran na monitor zewnętrzny. Więcej informacji o zmianie ustawień ekranu - patrz "Zmiana ustawień ekranu" na stronie 9.

### Audio

**Nie słychać dźwięku z głośników notebooka lub nie można używać złączy audio notebooka.**

ThinkPad i inne notebooki Lenovo domyślnie używają audio USB kiedy podłączony jest replikator portów, wyłączając wbudowane głośniki notebooka i złącza audio.

Aby włączyć wbudowane głośniki notebooka i złącza audio:

1. Kliknij ikonę **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** w obszarze powiadomień paska zadań. Otworzy się menu podręczne.
2. Wybierz opcję **Audio**. W systemie Windows XP otworzy się okno **Właściwości urządzeń dźwiękowych i urządzeń audio**. W systemie Windows Vista i Windows 7 otworzy się okno **Dźwięk**.
3. W zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - W systemie operacyjnym Windows XP:
    - a. Kliknij kartę **Audio**.
    - b. Wybierz wbudowane urządzenie audio z listy **Odtwarzanie dźwięku** i kolejne z listy **Nagrywanie dźwięku** list.
  - W systemie operacyjnym Windows Vista lub Windows 7:

Kliknij kartę **Odtwarzanie** i wybierz wbudowane urządzenie audio. Następnie kliknij kartę **Nagrywanie dźwięku** i wybierz kolejne wbudowane urządzenie audio.

#### Uwagi:

1. Aby zastosować nowe ustawienia, zamknij aplikację, która korzysta z urządzenia audio i uruchom ją ponownie.
2. Ustawienia będą działać do czasu, aż znowu je zmienisz.

#### Ethernet

W oknie "Zarządzanie komputerem" przy urządzeniu ethernetowym USB znajduje się żółty wykrzyknik.

**Uwaga:** Aby wyświetlić replikator portów w oknie "Zarządzanie komputerem", kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę **Mój komputer** i wybierz kolejno opcje **Zarządzaj** → **Menedżer urządzeń**. Wszystkie urządzenia zainstalowane w komputerze wyświetlane są w prawym panelu.

Żółty wykrzyknik pojawia się, jeśli używasz systemu operacyjnego Windows XP Service Pack 2 (SP2). Jest to ograniczenie tej wersji systemu operacyjnego. Zostało ono usunięte w systemach operacyjnych Windows XP Service Pack 3 (SP3) i Windows Vista.

Możesz pobrać dwie poprawki z serwisu WWW Microsoft i zainstalować je, aby usunąć problem. Odsyłacze do nich to:

- <http://support.microsoft.com/kb/901122/>
- <http://support.microsoft.com/kb/890927/>

---

## Dodatek A. Serwis i wsparcie

Poniżej opisano wsparcie techniczne dostępne dla produktu podczas okresu gwarancyjnego i po nim. Szczegółowe objaśnienie zasad gwarancji Lenovo znajduje się w Ograniczonej Gwarancji Lenovo.

---

### Wsparcie techniczne online

W czasie cyklu życia produktu elektroniczne wsparcie techniczne dostępne jest pod adresem <http://www.lenovo.com/support>.

W okresie gwarancyjnym dostępna jest pomoc przy wymianie produktu lub wadliwych komponentów. Ponadto, jeśli element opcjonalny jest instalowany w komputerze Lenovo, użytkownik może być upoważniony do skorzystania z serwisu na miejscu. Przedstawiciel Lenovo ds. wsparcia technicznego pomoże w wybraniu najlepszego rozwiązania.

---

### Wsparcie techniczne przez telefon

Wsparcie dla instalowania i konfigurowania za pośrednictwem centrum wsparcia dla klientów dostępne będzie do 90 dni po wycofaniu opcji ze sprzedaży. Po tym okresie wsparcie zostanie anulowane lub udostępnione za opłatą, według uznania Lenovo. Dostępne jest również dodatkowe, płatne wsparcie.

Przed skontaktowaniem się z przedstawicielem Lenovo ds. wsparcia technicznego należy przygotować następujące informacje: nazwa i numer opcji, dowód zakupu, producent, model, numer seryjny i podręcznik komputera, dokładna treść komunikatu o błędzie, opis problemu oraz informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania w systemie.

Przedstawiciel ds. wsparcia technicznego może chcieć odtworzyć problem przez telefon, korzystając z Twojej pomocy. W tym celu należy mieć dostęp do komputera podczas rozmowy.

Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Afryka	--	Afryka +44 (0)1475-555-055 Afryka Południowa +27-11-3028888, 0800110756 i +27-11-3027252 Afryka Środkowa Należy skontaktować się z najbliższym Partnerem Handlowym
Argentyna	hiszpański	0800-666-0011
Australia	angielski	131-426
Austria	niemiecki	43 810-100654 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Belgia	holenderski	02-225-3611 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
	francuski	02-225-3611 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Boliwia	hiszpański	0800-10-0189
Brazylia	portugalski (Brazylia)	Połączenia z regionu Sao Paulo (11) 3889-8986 Połączenia spoza regionu Sao Paulo 0800-701-4815
Brunei	angielski, malajski	801-1041



Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Kanada	angielski, francuski	1-800-565-3344
Karaiby (Bermudy, Jamajka, Tortola)	angielski	1-877-426-7378
Chile	hiszpański	800-361-213 lub 188-800-442-488 - połączenie bezpłatne
Chiny	mandaryński	Zwrot akumulatorów ThinkPad® 8008103315 (połączenie bezpłatne) 86-10-58859595
		Linia wsparcia technicznego 800-990-8888 86-10-58851110
Chiny (specjalny region administracyjny Hongkong)	kantoński, angielski, mandaryński	Zwrot akumulatorów ThinkPad 2516-3900 (Hongkong)
		ThinkPad (infolinia dla pytań technicznych): 2516-3939 (Hongkong)
		Centrum serwisowe ThinkPad: 2825-6580 (Hongkong)
		Komputery PC ThinkCentre® do użytku komercyjnego: 8205-0333 (Hongkong)
		Komputery multimedialne PC do użytku domowego: 800-938-228 (Hongkong)
Chiny (specjalny region administracyjny Makau)	kantoński, angielski, mandaryński	Zwrot akumulatorów ThinkPad 0800-839 (Makau)
		ThinkPad (infolinia dla pytań technicznych): 0800-839 (Makau)
		Centrum serwisowe ThinkPad: 2871-5399 (Makau)
		Komputery PC ThinkCentredo użytku komercyjnego: 795-9892 (Makau)
		Komputery multimedialne PC do użytku domowego: 0800-336 (Makau)
Kolumbia	hiszpański	1-800-912-3021
Kostaryka	hiszpański	0-800-011-1029
Chorwacja	--	0800-0426
Cypr	--	+357-22-841100
Czechy	--	+420-2-7213-1316
Dania	duński	7010-5150 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Dominikana	hiszpański	1-866-434-2080
Ekwador	hiszpański	1-800-426911
Egipt	--	+202-35362525
Salwador	hiszpański	800-6264
Estonia	--	+372 66 00 800 +372 6776793
Finlandia	fiński	+358-800-1-4260 (serwis gwarancyjny i wsparcie)

Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Francja	francuski	Sprzęt: 0810-631-213 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
		Oprogramowanie: 0810-631-020 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Niemcy	niemiecki	01805-004618
Grecja	--	+30-210-680-1700
Gwatemala	hiszpański	1800-624-0051
Honduras	hiszpański	Tegucigalpa: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234
Węgry	angielski, węgierski	+36 1 3825716 +36 1 3825720
Indie	angielski	1800-425-2666 +91-80-2535-9182
Indonezja	angielski, indonezyjski	021 5238 823 001-803-606-282 (tylko połączenia lokalne) +603 8315 6859 (DID)
Irlandia	angielski	01-881-1444 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Izrael	hebrajski, angielski	Zwrot akumulatorów ThinkPad 972-3-5313742 (03-5313742)
	hebrajski, angielski	+972-3-531-3900 - centrum serwisowe Givat Shmuel
Włochy	włoski	+39-800-820094 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Japonia	--	Zwrot akumulatorów ThinkPad 0120-277-874
	japoński, angielski	Produkty PC - połączenie bezpłatne: 0120-20-5550 Połączenia międzynarodowe: +81-46-266-4716 <b>Uwaga:</b> Komunikaty zostaną podane w języku japońskim. Aby uzyskać pomoc telefoniczną po angielsku, należy poczekać, aż skończy się zapowiedź po japońsku i odezwie się operator. Należy wtedy poprosić "English support please", a połączenie zostanie przekierowane do operatora mówiącego po angielsku.
	japoński	IntelliStation i xSeries Z obszaru Japonii i z zagranicy: +81-46-266-1358
	japoński	Oprogramowanie PC 0120-558-695 (Połączenia zagraniczne: +81-44-200-8666)
Korea	koreański	1588-6782
Łotwa	--	+371 7070360
Litwa	--	+370 5 278 66 00
Luksemburg	francuski	+352-360-385-343
Malezja	angielski, malajski	1800-88-1889 (tylko połączenia lokalne) +603 8315 6855 (DID)
Malta	--	+35621445566
Meksyk	hiszpański	001-866-434-2080
Bliski Wschód	--	+44 (0)1475-555-055

Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Holandia	holenderski	+31-20-514-5770
Nowa Zelandia	angielski	0800-733-222
Nikaragua	hiszpański	001-800-220-1830
Norwegia	norweski	8152-1550 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Panama	hiszpański	206-6047
		001-866-434-2080 (centrum wsparcia dla klientów Lenovo - połączenie bezpłatne)
Peru	hiszpański	0-800-50-866
Filipiny	angielski, filiipiński	1800-1601-0033 (tylko połączenia lokalne) +603 8315 6858 (DID)
Polska	polski	Numer ogólny: +48 22 760-73-00
Portugalia	portugalski	+351 21 892 7046
Rumunia	--	+4-021-224-4015
Rosja	rosyjski	Moskwa +7 (495) 258 6300 Połączenie bezpłatne: 8 800 200 6300
Singapur	angielski	800 6011 343 (tylko połączenia lokalne) +603 8315 6856 (DID)
Słowacja	--	+421-2-4954-5555
Słowenia	słoweński	+386-1-200-50-60
Hiszpania	hiszpański	91-714-7983 0901-100-000
Sri Lanka	angielski	+9411 2493547 +9411 2493548
Szwecja	szwedzki	077-117-1040 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Szwajcaria	niemiecki, francuski, włoski	0800-55-54-54 (serwis gwarancyjny i wsparcie)
Tajwan	mandaryński	886-2-8723-9799 0800-000-700
Tajlandia	tajski, angielski	1-800-060-066 (tylko połączenia lokalne) 66 2273 4088 +603 8315 6857 (DID)
Trinidad i Tobago	angielski	1-800-645-3330
Turcja	turecki	00800-4463-2041
Wielka Brytania	angielski	08705-500-900 (standardowe wsparcie gwarancyjne)
Stany Zjednoczone	angielski	1-800-426-7378 Dla systemów Aptiva 2270 lub NetVista 2276: 1-800-584-9182
Urugwaj	hiszpański	000-411-005-6649
Wenezuela	hiszpański	0-800-100-2011



Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Wietnam	wietnamski, angielski	Obszar północny i Hanoi: 844 3 946 2000 lub 844 3 942 6457 Obszar południowy i Ho Chi Minh: 848 3 829 5160 lub 844 3 942 6457



---

## Dodatek B. Ograniczona Gwarancja Lenovo

L505-0010-01 04/2008

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Lenovo ma zastosowanie jedynie do produktów sprzętowych marki Lenovo zakupionych na własny użytek, a nie w celu odsprzedaży. Niniejsza Ograniczona Gwarancja Lenovo w innych językach dostępna jest pod adresem [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

### Zakres objęty niniejszą Gwarancją

Lenovo gwarantuje, że każdy zakupiony produkt sprzętowy będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego używania w okresie gwarancyjnym. Okres gwarancyjny dla produktu liczy się od pierwotnej daty zakupu, podanej na paragonie lub fakturze, chyba że Lenovo poinformuje inaczej na piśmie. Okres gwarancyjny oraz typ serwisu dla produktu wyszczególniono poniżej, w sekcji zatytułowanej **"Informacje gwarancyjne"**.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNĄ GWARANCJĄ UDZIELANĄ KLIENTOWI I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE LUB WARUNKI (W TYM TAKŻE RĘKOJMIĘ), WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH GWARANCJI. W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW. W TAKIM PRZYPADKU GWARANCJE TAKIE MAJĄ ZASTOSOWANIE JEDYNNIE W ZAKRESIE WYMAGANYM PRZEPISAMI PRAWA, ZAŚ CZAS ICH TRWANIA JEST OGRANICZONY DO OKRESU GWARANCYJNEGO. PO WYGAŚNIĘCIU TEGO OKRESU NIE BĘDĄ UDZIELANE ŻADNE DALSZE GWARANCJE. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ OGRANICZENIA CZASU TRWANIA GWARANCJI DOMNIEMANYCH, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE OGRANICZENIE DOTYCZĄCE OKRESU OBOWIĄZYWANIA MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.**

### Sposoby uzyskania serwisu gwarancyjnego

Jeśli w okresie gwarancyjnym produkt nie funkcjonuje zgodnie z gwarancją, można skontaktować się z Lenovo lub autoryzowanym dostawcą usług w celu uzyskania serwisu gwarancyjnego. Każdy z tych podmiotów zwany jest dalej "Dostawcą Usług". Listę Dostawców Usług i ich numerów telefonów znaleźć można pod adresem [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Serwis gwarancyjny może nie być dostępny we wszystkich lokalizacjach i może różnić się w zależności od lokalizacji. Poza zwykłą lokalizacją świadczenia usług przez Dostawcę Usług mogą być stosowane opłaty. Aby uzyskać informacje dla lokalizacji, należy skontaktować się z lokalnym Dostawcą Usług.

### Działania Dostawcy Usług w celu usunięcia problemów

W kontaktach z Dostawcą Usług Klient musi przestrzegać zdefiniowanych procedur określania i rozwiązywania problemu.

Dostawca Usług podejmie próbę zdiagnozowania i rozwiązania problemu telefonicznie, e-mailem lub zdalnie. Może przy tym polecić pobranie i zainstalowanie określonych aktualizacji oprogramowania.

Niektóre problemy można rozwiązać przez samodzielne zainstalowanie części zamiennej, określanej jako "Część Wymieniana przez Klienta" (Customer Replaceable Unit - CRU). W takim przypadku Dostawca Usług dostarczy Klientowi część CRU do zainstalowania.

Jeśli do rozwiązania problemu nie wystarcza kontakt telefoniczny ani elektroniczny, zastosowanie aktualizacji oprogramowania czy samodzielna instalacja części CRU, wówczas Dostawca Usług zaoferuje usługę zgodną z typem serwisu gwarancyjnego określonego dla produktu w sekcji zatytułowanej **"Informacje gwarancyjne"**.

Jeśli Dostawca Usług ustali, że nie jest w stanie naprawić produktu, to wymieni go na inny, stanowiący co najmniej jego funkcjonalny odpowiednik.

Jeśli Dostawca Usług ustali, że nie jest w stanie naprawić ani wymienić produktu, wówczas wyłącznym zadośćuczynieniem przysługującym Klientowi jest zwrot produktu do miejsca zakupu lub do Lenovo celem zwrócenia ceny zakupu.

### **Wymiana produktu lub części**

W przypadku, gdy serwis gwarancyjny wymaga wymiany produktu lub jego części, wymieniony produkt lub część staje się własnością Lenovo, zaś produkt lub część zamienna przechodzi na własność Klienta. Tylko niezmienione produkty lub części Lenovo mogą być użyte do wymiany. Produkty lub części zamienne dostarczane przez Lenovo mogą nie być nowe, ale muszą być w dobrym stanie technicznym i co najmniej równoważne funkcjonalnie wymienianym. Produkt lub część przeznaczone na wymianę będą objęte gwarancją przez okres, jaki pozostał do wykorzystania dla produktu oryginalnego.

Przed dokonaniem przez Dostawcę Usług wymiany produktu lub części należy:

1. usunąć wszelkiego rodzaju części, opcje, zmiany oraz uzupełnienia, które nie są objęte serwisem gwarancyjnym;
2. upewnić się, że produkt lub część nie są objęte żadnymi obciążeniami ani ograniczeniami prawnymi, które uniemożliwiłyby wymianę;
3. uzyskać zgodę właściciela produktu lub części na świadczenie przez Dostawcę Usług serwisu dla takiego produktu lub części, jeśli Klient nie jest ich właścicielem.

### **Dodatkowe obowiązki Klienta**

W sytuacjach, kiedy będzie to wymagane, przed wykonaniem usługi serwisowej należy:

1. wykonać procedury zgłoszenia serwisowego określone przez Dostawcę Usług;
2. zabezpieczyć wszystkie programy i dane zawarte w produkcie;
3. udostępnić Dostawcy Usług wszystkie klucze systemowe lub hasła oraz zapewnić mu wystarczający, swobodny i bezpieczny dostęp do urządzeń Klienta, umożliwiając świadczenie usługi;
4. zapewnić usunięcie z produktu wszelkich informacji na temat konkretnych i możliwych do zidentyfikowania osób (zwanych dalej "Danymi Osobowymi") oraz zapewnić, że nieusunięte Dane Osobowe pozostają w produkcie zgodnie z obowiązującym prawem.

### **Korzystanie z danych osobowych**

Jeśli Klient korzysta z usług serwisowych w ramach niniejszej gwarancji, Lenovo będzie przechowywać, wykorzystywać i przetwarzać informacje na temat usług gwarancyjnych oraz informacje kontaktowe Klienta, w tym imiona i nazwiska, numery telefonów, adresy pocztowe i elektroniczne. Lenovo będzie korzystał z tych informacji w celu świadczenia usług w ramach niniejszej gwarancji oraz poprawy relacji handlowych z Klientem. Lenovo może kontaktować się z Klientami w celu zadawania pytań o zadowolenie z serwisu gwarancyjnego lub powiadamiania o wycofaniu produktów czy kwestiach związanych z bezpieczeństwem. Dla realizacji tych celów dane Klientów mogą być przesyłane do krajów, w których Lenovo prowadzi działalność oraz przekazywane stronom trzecim reprezentującym Lenovo. Lenovo może je również ujawnić, o ile będzie to wymagane przez prawo.

### **Zakres nieobjęty niniejszą Gwarancją**

Gwarancja nie obejmuje:

- nieprzerwanej i wolnej od błędów pracy produktu;
- utraty ani uszkodzenia danych;
- jakiegokolwiek oprogramowania, czy to dostarczonego z produktem, czy zainstalowanego w późniejszym czasie;

- awarii ani uszkodzenia wynikającego z niewłaściwego używania, wypadku, modyfikacji, niezapewnienia odpowiedniego środowiska fizycznego lub środowiska pracy, klęsk żywiołowych, przepięć zasilania czy też niewłaściwej konserwacji przez Klienta;
- szkód spowodowanych przez nieautoryzowanego dostawcę usług;
- uszkodzeń lub szkód spowodowanych przez produkty stron trzecich, w tym produkty dostarczane przez Lenovo lub integrowane z produktami Lenovo na żądanie Klienta;
- jakiegokolwiek wsparcia technicznego czy innego, takiego jak udzielanie odpowiedzi na pytania typu "jak to zrobić" lub pytania dotyczące instalacji i konfiguracji produktu.

Gwarancja ta zostanie unieważniona w przypadku usunięcia lub zmiany naklejek identyfikacyjnych umieszczonych na produkcie lub jego częściach.

### **Ograniczenie odpowiedzialności**

Lenovo ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie produktu Klienta jedynie: 1) gdy produkt znajduje się w posiadaniu Dostawcy Usług lub 2) podczas transportu produktu, w przypadku gdy odpowiedzialność za transport spoczywa na Dostawcy Usług.

Ani Lenovo, ani Dostawca Usług nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek zgromadzone w produkcie dane Klienta, w tym informacje poufne, informacje, do których prawa przysługują Klientowi, oraz dane osobowe Klienta. Klient winien usunąć wszystkie takie informacje z produktu i/lub wykonać ich kopie zapasowe przed jego serwisowaniem lub zwrotem.

W przypadku wystąpienia określonych okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Lenovo, a w wyniku których Klient doznał szkody, Klient może być uprawniony do uzyskania od Lenovo odszkodowania. W każdej takiej sytuacji, bez względu na zaistniałe okoliczności, które stanowią podstawę do roszczeń wobec Lenovo (włączywszy w to naruszenie postanowień Umowy, niedbalstwo, wprowadzenie w błąd lub inne roszczenia z tytułu odpowiedzialności kontraktowej lub deliktowej), z wyjątkiem zakresu odpowiedzialności, którego, stosownie do obowiązującego prawa, nie można wyłączyć ani ograniczyć, odpowiedzialność Lenovo ograniczona jest do kwoty odszkodowania za rzeczywiste bezpośrednie szkody poniesione przez Klienta, nie wyższej jednak niż kwota zapłacona przez Klienta za produkt. Powyższe ograniczenie nie ma zastosowania do odszkodowań z tytułu uszkodzenia ciała (w tym śmierci) i szkód w majątku ruchomym i nieruchomym, za które, zgodnie z obowiązującym prawem, Lenovo ponosi odpowiedzialność.

Ograniczenie to odnosi się również do dostawców i resellerów Lenovo oraz Dostawcy Usług. Wskazane powyżej kwoty określają maksymalny zakres odpowiedzialności ponoszonej łącznie przez Lenovo, dostawców i resellerów Lenovo oraz Dostawcę Usług.

**W ŻADNYM PRZYPADKU LENOVO ANI DOSTAWCY, RESELERZY CZY DOSTAWCY USŁUG LENOVO NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA: 1) ROSZCZENIA STRON TRZECICH; 2) UTRATĘ LUB USZKODZENIE DANYCH; 3) SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, POŚREDNIE ANI JAKIEKOLWIEK SZKODY, KTÓRYCH NIE MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ PRZY ZAWIERANIU UMOWY, W TYM UTRACONE ZYSKI, PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, REPUTACJĘ (GOODWILL) CZY SPODZIEWANE OSZCZĘDNOŚCI, NAWET JEŚLI ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH STRAT LUB SZKÓD. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE PRZEWIDUJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD UBOCZNYCH LUB SZKÓD, KTÓRYCH NIE MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ PRZY ZAWIERANIU UMOWY, DLATEGO TEŻ POWYŻSZE WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.**

### **Rozstrzyganie sporów**

Jeśli Klient nabył produkt w **Indonezji, Kambodży, Wietnamie na Filipinach lub Sri Lance**, spory wynikające z niniejszej gwarancji lub pozostające w związku z nią będą ostatecznie rozstrzygane w postępowaniu arbitrażowym przed sądem w Singapurze, zaś w przypadku sprzeczności przepisów prawa gwarancja niniejsza będzie w podlegać



prawu Singapuru i zgodnie z nim będzie interpretowana i egzekwowana. Jeśli Klient nabył produkt w **Indiach**, spory wynikające z niniejszej gwarancji lub pozostające w związku z nią będą ostatecznie rozstrzygane w postępowaniu arbitrażowym przed sądem w Bangalore, w Indiach. Postępowanie arbitrażowe w Singapurze będzie prowadzone zgodnie z obowiązującymi zasadami arbitrażu SIAC (Singapore International Arbitration Center). Postępowanie arbitrażowe w Indiach będzie prowadzone zgodnie z prawem obowiązującym w Indiach. Orzeczenia arbitrażu będą ostateczne i wiążące dla obu Stron bez możliwości ich zaskarżenia. Wszelkie orzeczenia zostaną przygotowane w formie pisemnej oraz będą zawierać podsumowania faktów i wnioski prawne. Językiem postępowania arbitrażowego będzie język angielski. W języku angielskim będą redagowane wszystkie dokumenty prezentowane w czasie postępowania. Angielska wersja niniejszej gwarancji będzie mieć znaczenie rozstrzygające w trakcie jakiegokolwiek postępowania arbitrażowego.

### **Inne prawa**

**NIEZALEŻNIE OD PRAW WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ GWARANCJI KLIENTOWI PRZYSŁUGIWAĆ MOGĄ INNE PRAWA, W ZALEŻNOŚCI OD OBOWIĄZUJĄCEGO W DANYM KRAJU USTAWODAWSTWA. KLIENTOWI MOGĄ RÓWNIEŻ PRZYSŁUGIWAĆ PRAWA WYNIKAJĄCE Z PISEMNEJ UMOWY ZAWARTEJ Z LENOVO. ŻADNE POSTANOWIENIA NINIEJSZEJ GWARANCJI NIE WPLÝWAJĄ NA BEZWZGLĘDNE OBOWIĄZUJĄCE PRAWA, W TYM PRAWA KONSUMENTA NA MOCY KRAJOWYCH PRZEPISÓW REGULUJĄCYCH SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW KONSUMPCYJNYCH, KTÓRE NIE MOGĄ BYĆ UCHYLONE ANI OGRANICZONE NA MOCY UMOWY.**

### **Europejska Strefa Ekonomiczna**

Użytkownicy w Europejskiej Strefie Ekonomicznej (ESE) mogą kontaktować się z Lenovo korzystając z adresu: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., p. 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratysława, Słowacja. Serwis w ramach niniejszej gwarancji dla produktu sprzętowego Lenovo nabytego w krajach Europejskiej Strefy Ekonomicznej można uzyskać w dowolnym kraju Europejskiej Strefy Ekonomicznej, w którym produkt taki został udostępniony przez Lenovo.

## **Informacje gwarancyjne**

Typ produktu	Kraj lub region zakupu	Okres gwarancyjny	Typ serwisu gwarancyjnego
ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video	cały świat	1 rok	1, 4

W razie potrzeby Dostawca Usług wykona usługi naprawy lub wymiany, w zależności od typu serwisu określonego dla produktu oraz dostępności usług. Termin wykonania usługi zależeć będzie od czasu przyjęcia zgłoszenia, dostępności części oraz innych czynników.

Okres gwarancyjny wynoszący trzy (3) lata na części i jeden (1) rok na robociznę oznacza, że serwis gwarancyjny świadczony bezpłatnie przez Lenovo będzie obejmować:

- a. części i robociznę w pierwszym roku okresu gwarancyjnego (lub dłużej, jeśli wymaga tego obowiązujące ustawodawstwo) oraz
- b. jedynie części, na zasadzie wymiany, w drugim i trzecim roku okresu gwarancyjnego. W drugim i trzecim roku okresu gwarancyjnego Dostawca Usług będzie pobierać opłaty za robociznę w związku z naprawą lub wymianą produktu.

### **Typy serwisu gwarancyjnego**

#### **1. Serwis polegający na dostarczeniu części CRU**

Dostawca Usług dostarczy Klientowi części CRU do zainstalowania. Informacje na temat części CRU oraz instrukcje dotyczące wymiany są wysyłane wraz z produktem i dostępne w Lenovo na żądanie w dowolnym czasie. Części CRU

łatwe do zainstalowania przez Klienta zwane są częściami CRU do samodzielnego montażu; części CRU objęte usługą opcjonalną mogą wymagać od Klienta pewnych umiejętności technicznych i narzędzi. Obowiązek zainstalowania części CRU do samodzielnego montażu spoczywa na Kliencie. Klient może zażądać od Dostawcy Usług zainstalowania części CRU objętych usługą opcjonalną w ramach serwisu gwarancyjnego dla produktu. Lenovo może również udostępnić opcjonalną usługę, po nabyciu której instalowanie części CRU przeznaczonych do samodzielnego montażu zostanie zlecone Lenovo. Lista części CRU wraz z oznaczeniem znajduje się w publikacji wysłanej razem z produktem lub pod adresem [www.lenovo.com/CRUs](http://www.lenovo.com/CRUs). Żądanie zwrotu ewentualnych wadliwych części CRU zostanie dołączone do materiałów wysyłanych z częścią CRU przeznaczoną na wymianę. Jeśli zwrot jest konieczny: to 1) instrukcje dotyczące zwrotu i opakowanie transportowe wraz z opłatą zwrotną zostaną wysłane wraz z częściami CRU przeznaczonymi na wymianę oraz 2) Klient może zostać obciążony kosztami części CRU przeznaczonymi na wymianę, jeśli Dostawca Usług nie otrzyma wadliwych części CRU w ciągu 30 (trzydziestu) dni od otrzymania przez Klienta części na wymianę.

## **2. Serwis na miejscu u Klienta**

W ramach tego serwisu Dostawca Usług naprawi lub wymieni produkt u Klienta. Klient musi zapewnić odpowiedni obszar roboczy, na którym można przeprowadzić demontaż i ponowny montaż produktu Lenovo. W przypadku niektórych produktów pewne naprawy mogą wymagać wysłania produktu przez Dostawcę Usług do wyznaczonego ośrodka serwisowego.

## **3. Serwis wysyłkowy lub kurierski**

W ramach tego serwisu produkt zostanie naprawiony lub wymieniony w wyznaczonym ośrodku serwisowym. Wysyłką zajmie się Dostawca Usług. Klient ponosi odpowiedzialność za odłączenie produktu. Zostanie dostarczone opakowanie transportowe, w którym Klient zwróci produkt do wskazanego ośrodka serwisowego. Kurier odbierze produkt i dostarczy go do określonego ośrodka serwisowego. Gdy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, ośrodek serwisowy zorganizuje jego zwrot do Klienta.

## **4. Serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta**

W ramach tego serwisu produkt zostanie naprawiony lub wymieniony w wyznaczonym ośrodku serwisowym. Wysyłką lub transportem zajmie się Klient. W zależności od instrukcji Dostawcy Usług, Klient dostarczy lub wyśle pocztą odpowiednio zapakowany produkt (opłacając wysyłkę z góry, jeśli nie zostanie określone inaczej) do wskazanej lokalizacji. Po naprawieniu lub wymianie produktu zostanie umożliwiony jego odbiór przez Klienta. Nieodebranie produktu może spowodować, że Dostawca Usług zutylizuje go wedle własnego uznania. Jeśli produkt został przysłany do serwisu pocztą, Lenovo odeśle go na swój koszt, o ile Dostawca Usług nie określi innego trybu postępowania.

## **5. Wymiana produktu**

W ramach usługi polegającej na wymianie produktu Lenovo dostarczy produkt przeznaczony na wymianę do lokalizacji Klienta. Klient ponosi odpowiedzialność za zainstalowanie i sprawdzenie działania produktu. Produkt użyty do wymiany staje się własnością Klienta, natomiast produkt wadliwy przechodzi na własność Lenovo. Klient jest zobowiązany do zapakowania wadliwego produktu w karton, w którym został dostarczony produkt na wymianę i zwrotu do Lenovo. Lenovo pokrywa koszty transportu w obie strony. Jeśli wadliwy produkt nie zostanie zwrócony w kartonie, w którym został dostarczony produkt na wymianę, Klient będzie odpowiedzialny za ewentualne szkody, jakim może ulec wadliwy produkt w czasie transportu. Klient może zostać obciążony kosztami produktu przeznaczonego na wymianę, jeśli Lenovo nie otrzyma produktu wadliwego w ciągu trzydziestu (30) dni od daty otrzymania przez Klienta produktu na wymianę.

---

## **Suplemento de Garantía para México**

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Importer:**

**Lenovo México S. de R.L. de C.V.**

**Av. Santa Fe 505, Piso 15**

**Col. Cruz Manca**

**Cuajimalpa, D.F., México**

**C.P. 05349**

**Tel. (55) 5000 8500**



---

## Dodatek C. Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego

Poniższe informacje odnoszą się do replikatora ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video.

---

### Federal Communications Commission Declaration of Conformity

#### ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video - 51J0246

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Phone Number: 919-294-5900



#### Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Oświadczenie o zgodności urządzeń klasy B z dyrektywą EU-EMC (2004/108/EC) EN 55022



Deutschsprachiger EU Hinweis:

**Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland:**

**Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

#### **Oświadczenie Unii Europejskiej o zgodności z dyrektywą dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej**

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa, zawartymi w dokumencie EU Council Directive 2004/108/EC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. Lenovo nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z instalowaniem kart opcjonalnych innych producentów.

W wyniku testów stwierdzono, że ten produkt jest zgodny z ograniczeniami dotyczącymi Wyposażenia Informatycznego klasy B (Class B Information Technology Equipment), zawartymi w europejskim standardzie EN 55022. Limity dla urządzeń klasy B zostały ustanowione po to, aby zapewnić odpowiednią ochronę przed zakłóceniami pracy licencjonowanych urządzeń komunikacyjnych w typowym środowisku domowym.

#### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

## Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

## Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad elettromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

## Korea Class B Compliance

사용자 안내문(B급 기기) 가정용 정보통신기기
이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

## Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話：0800-000-700



---

## Dodatek D. Uwagi

Lenovo może nie oferować we wszystkich krajach produktów, usług lub opcji omawianych w tej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju/regionie można uzyskać od lokalnego przedstawiciela Lenovo. Odwołanie do produktu, programu lub usługi Lenovo nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej Lenovo. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania produktu, programu lub usługi pochodzących od innego producenta spoczywa na użytkowniku.

Lenovo może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszej publikacji. Przedstawienie niniejszej publikacji nie daje żadnych uprawnień licencyjnych do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przysyłać na adres:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
USA  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE ("AS IS") BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA TA NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w tej publikacji mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy drukarskie. Informacje te są okresowo aktualizowane, a zmiany te zostaną ujęte w kolejnych wydaniach tej publikacji. Lenovo zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

Produkty opisane w niniejszym dokumencie nie są przeznaczone do używania w aplikacjach wykorzystywanych przy przeszczepach ani w innych aplikacjach podtrzymywania życia, kiedy wadliwe działanie może spowodować uszczerbek na zdrowiu lub śmierć. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie pozostają bez wpływu na specyfikacje produktów Lenovo oraz gwarancje Lenovo. Żadne z postanowień niniejszego dokumentu nie ma charakteru wyraźnej lub domniemanej licencji czy zabezpieczenia bądź ochrony przed roszczeniami w ramach praw własności intelektualnej Lenovo lub stron trzecich. Wszelkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie opisują specyficzne środowiska i pełnią rolę ilustracyjną. Wyniki osiągnięte w innych środowiskach operacyjnych mogą być odmienne.

Lenovo ma prawo do korzystania i rozpowszechniania informacji przysłanych przez użytkownika w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy, bez żadnych zobowiązań wobec ich autora.

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkownika i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych dla tego produktu Lenovo, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

Wszelkie dane dotyczące wydajności zostały zebrane w kontrolowanym środowisku. W związku z tym rezultaty uzyskane w innych środowiskach operacyjnych mogą się znacząco różnić. Niektóre pomiary mogły być dokonywane na systemach będących w fazie rozwoju i nie ma gwarancji, że pomiary te wykonane na ogólnie dostępnych systemach dadzą takie same wyniki. Niektóre z pomiarów mogły być estymowane przez ekstrapolację. Rzeczywiste wyniki mogą być inne. Użytkownicy powinni we własnym zakresie sprawdzić odpowiednie dane dla ich środowiska.



---

## Informacje o przetwarzaniu wtórnym

Lenovo zachęca do odpowiedzialnego przetwarzania wtórnego niepotrzebnych urządzeń informatycznych. Lenovo oferuje różnorodne programy i usługi pomocne przy takim przetwarzaniu. Więcej informacji na temat przetwarzania wtórnego produktów Lenovo znajdziesz pod adresem:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling>

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

### Collecting and recycling a disused Lenovo computer or monitor

If you are a company employee and need to dispose of a Lenovo computer or monitor that is the property of the company, you must do so in accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. Computers and monitors are categorized as industrial waste and should be properly disposed of by an industrial waste disposal contractor certified by a local government. In accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, Lenovo Japan provides, through its PC Collecting and Recycling Services, for the collecting, reuse, and recycling of disused computers and monitors. For details, visit the Lenovo Web site at [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/). Pursuant to the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, the collecting and recycling of home-used computers and monitors by the manufacturer was begun on October 1, 2003. This service is provided free of charge for home-used computers sold after October 1, 2003. For details, visit the Lenovo Web site at [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/).

### Disposing of Lenovo computer components

Some Lenovo computer products sold in Japan may have components that contain heavy metals or other environmental sensitive substances. To properly dispose of disused components, such as a printed circuit board or drive, use the methods described above for collecting and recycling a disused computer or monitor.

---

## Znaki towarowe

Następujące nazwy są znakami towarowymi Lenovo w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach:

Lenovo  
Logo Lenovo  
ThinkCentre  
ThinkPad

Microsoft, Windows, Windows Vista oraz Internet Explorer są znakami towarowymi grupy Microsoft.

Intel i Pentium są znakami towarowymi Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Nazwy innych przedsiębiorstw, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.

---

## Dodatek E. Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)


---

### China RoHS

The information in the following table is applicable for products manufactured on or after March 1, 2007 for sale in the People's Republic of China.

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
扩展坞	X	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。  
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。  
对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。

 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

---

### Turkish statement of compliance

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

#### Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.









PN: 57Y3921

Printed in China

(1P) P/N: 57Y3921

